

WAGNER

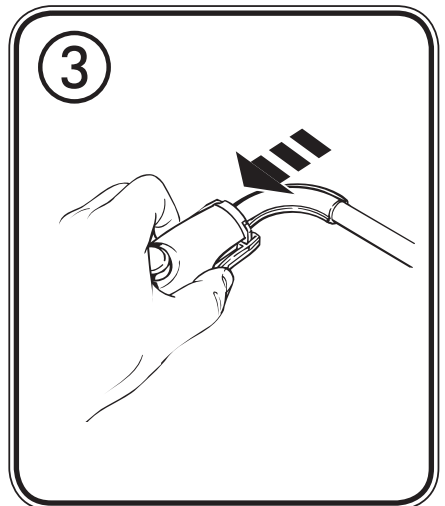
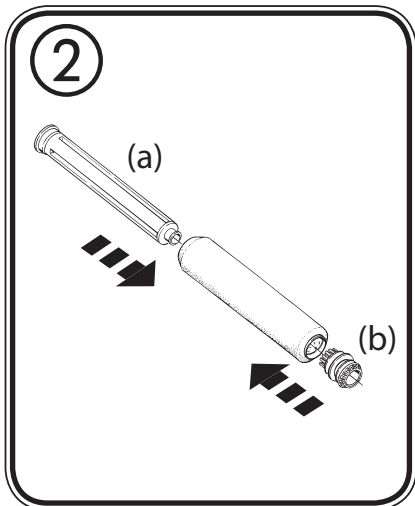
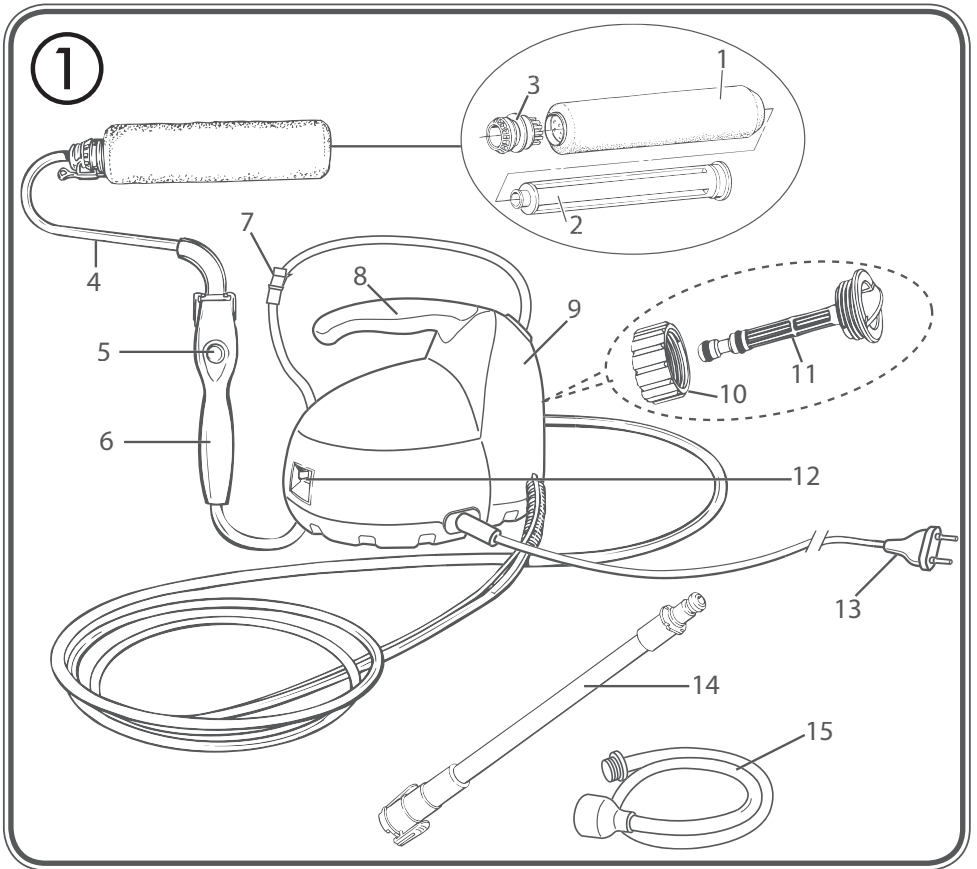
2 años de
garantía

2 años de
garantía

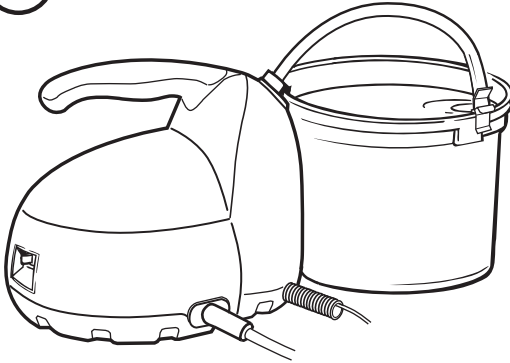


W 3500
Kit
E/P

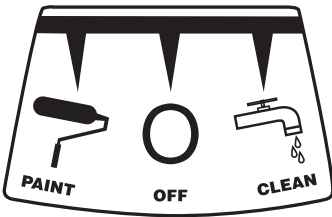




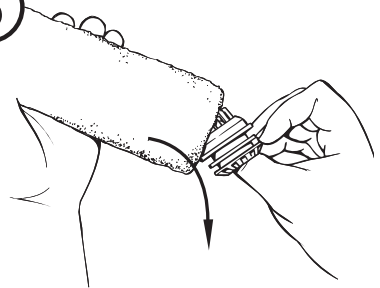
4



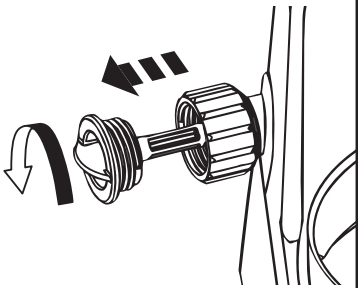
5



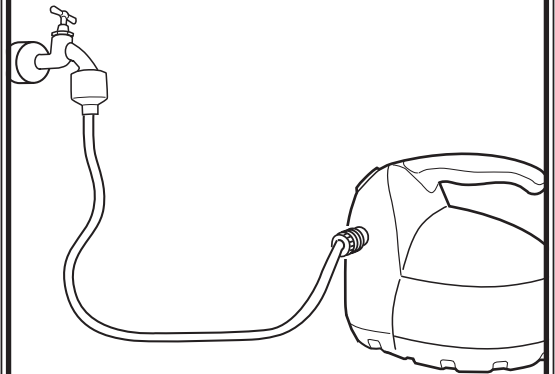
6

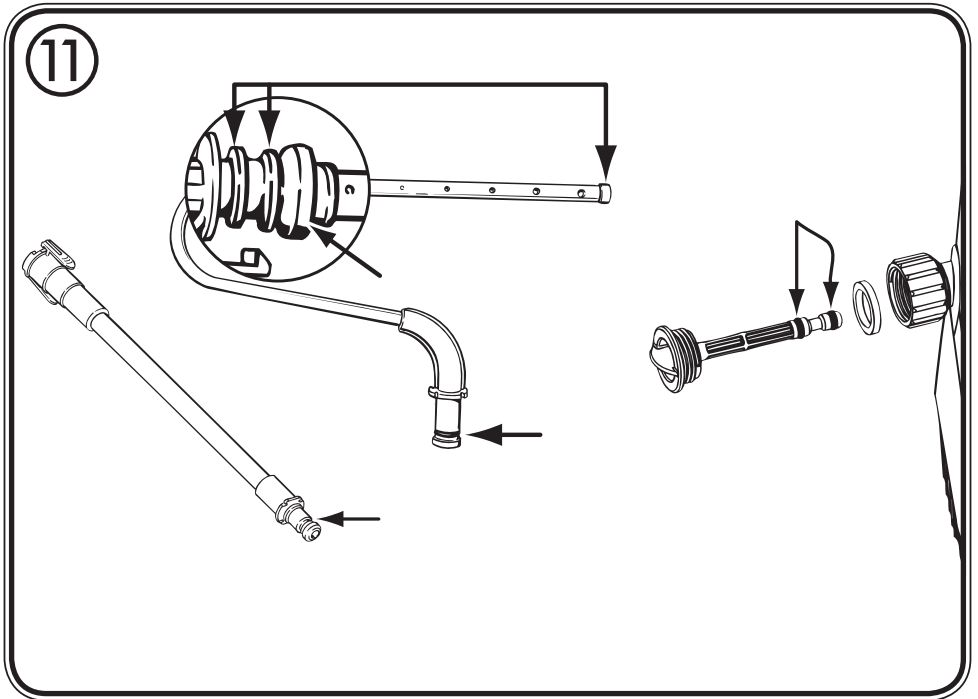
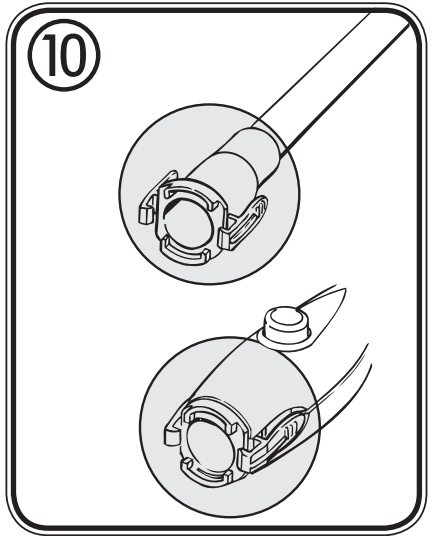
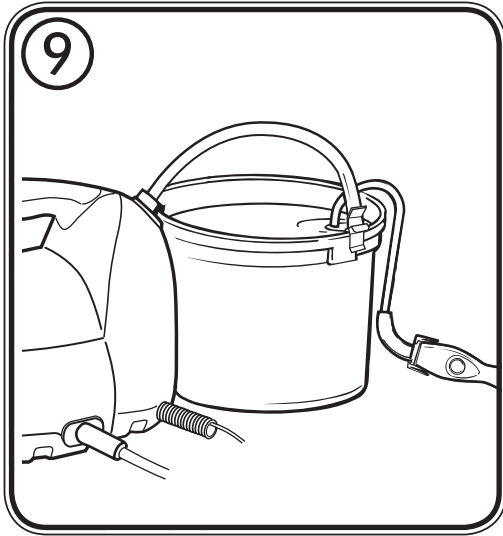


7

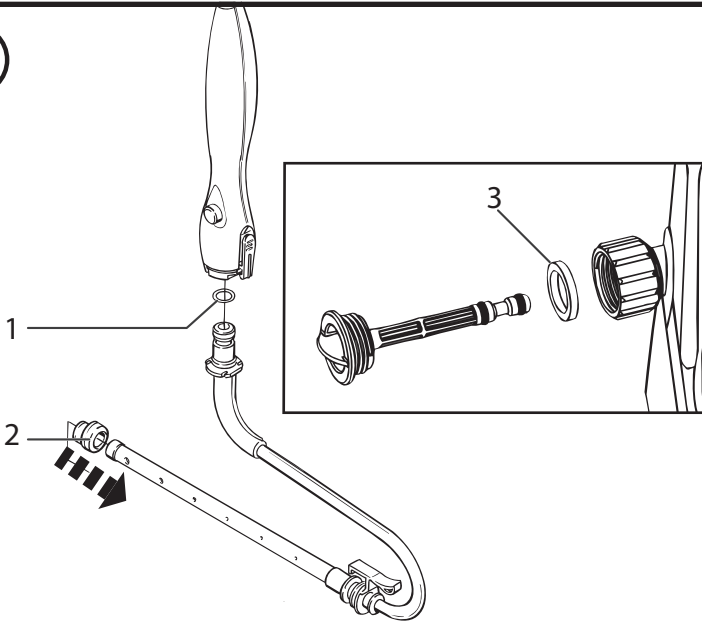


8





12





.....1 - 7



.....8 - 14



.....18

Antes de poner el equipo en funcionamiento le rogamos leer atentamente a fondo las instrucciones de manejo y observar las indicaciones de seguridad. Guarde las instrucciones de manejo en un sitio bien protegido.

Indicaciones generales de seguridad

¡Atención!



Se tienen que leer todas las instrucciones. Los errores cometidos por no observar las siguientes instrucciones pueden causar descarga eléctrica, fuego y/o graves lesiones. El denominativo "herramienta eléctrica" empleado en adelante hace referencia a las herramientas eléctricas que funcionan, con alimentación a red (con cable de red) y con alimentación a acumulador (sin cable de red).

1. Puesto de trabajo

- a) **Mantenga su área laboral limpia y ordenada.** El desorden y las áreas laborales sin iluminación pueden causar accidentes.
- b) **No trabaje con el equipo en ambientes con peligro de explosión, donde se encuentran líquidos, gases o polvos inflamables.** Las herramientas eléctricas generan chispas, que pueden inflamar el polvo o los vapores.
- c) **Mantenga a los niños y a otras personas alejados de la herramienta eléctrica durante el uso.** Al distraerse puede perder el control ejercido sobre el aparato.

2. Seguridad eléctrica

- a) **El enchufe de red del equipo debe corresponder a la caja de enchufe, y no deberá modificarse de ningún modo. No utilice enchufes adaptadores junto con los equipos con protección a tierra.** Los enchufes originales con sus correspondientes cajas de enchufe disminuyen el riesgo de una descarga eléctrica.
- b) **Evite el contacto con superficies puestas a tierra, como tuberías, calefactores, hornillos y neveras.** Existe un elevado riesgo por descarga eléctrica si su cuerpo tiene contacto a tierra.
- c) **Mantenga el equipo alejado de la lluvia o la humedad.** La penetración de agua a un equipo eléctrico aumenta el riesgo de una descarga eléctrica.
- d) **No utilice el cable para fines extraños, como para trasladar o colgar el equipo, o para extraer la clavija de la caja de enchufe. Mantenga el cable alejado del calor, aceite, cantos cortantes o componentes móviles.** Los cables deteriorados o enredados aumentan el riesgo de una descarga eléctrica.
- e) **Cuando trabaje al aire libre, utilice únicamente cables de prolongación que estén también permitidos para zonas exteriores.** La utilización de un cable de prolongación adecuado para zonas exteriores disminuye el riesgo de una descarga eléctrica

3. Seguridad de personas

- a) **Esté siempre alerta, preste atención a lo que está haciendo y proceda conscientemente al trabajar con una herramienta eléctrica. No utilice el equipo cuando se sienta cansado o está bajo los efectos de drogas, alcohol o medicamentos.** *Un momento de descuido durante la utilización del equipo puede dar lugar a serias lesiones.*
- b) **Use indumentaria protectora personal y siempre gafas protectoras.** *El uso de indumentaria protectora personal, como mascarilla antipolvo, zapatos de seguridad antideslizantes, casco protector o protección de los oídos, según tipo y aplicación de la herramienta eléctrica, disminuye el riesgo de lesiones.*
- c) **Evite una puesta en marcha sin querer. Asegúrese que el interruptor está en la posición "OFF" antes de introducir la clavija en la caja de enchufe.** *Si al trasladar el equipo, tiene el dedo puesto en el interruptor o conecta el equipo a la alimentación de corriente con el interruptor puesto en ON, pueden producirse accidentes.*
- d) **Retire las herramientas de ajuste o las llaves para tuercas, antes de conectar el equipo.** *Una herramienta o llave puesta en una parte giratoria del equipo puede causar lesiones.*
- e) **No se sobreestime. Cuide de estar seguramente apostado y mantenga en todo momento el equilibrio.** *De esta manera puede controlar mejor el equipo en situaciones inesperadas.*
- f) **Use indumentaria adecuada. No use ropa amplia o bisutería. Mantenga el cabello, la ropa y los guantes alejados de las partes que están en movimiento.** *La ropa amplia, la bisutería o los cabellos largos pueden ser agarrados por las partes que están en movimiento.*
- g) **Este equipo no está previsto para ser utilizado por personas (inclusive niños) de capacidad física, sensorial o mental limitada, o que no disponen de experiencia y/o conocimientos; a no ser que sean supervisados por una persona encargada de su seguridad, o que reciban de ella las instrucciones necesarias para utilizar el equipo.** *Los niños deberán ser vigilados para asegurar que no juegan con el equipo.*

4. Manejo y uso cuidadoso de las herramientas eléctricas

- a) **No sobrecargue el equipo. Utilice para su trabajo la herramienta eléctrica apropiada,** *así sus labores se desarrollarán de la mejor y más segura manera en el régimen de rendimiento indicado.*
- b) **No utilice la herramienta eléctrica si su interruptor está defectuoso.** *Una herramienta eléctrica que no permite su conexión o desconexión es peligrosa y deberá ser reparada.*
- c) **Extraiga la clavija de la caja de enchufe, antes de proceder a ajustes en el equipo, sustituir accesorios o trasladar el equipo.** *Esta medida de precaución impide el arranque sin querer del equipo.*
- d) **Guarde las herramientas eléctricas fuera del alcance de los niños. No permita el uso del equipo a personas que no están familiarizadas con él, o que no han leído estas instrucciones.** *Las herramientas eléctricas son fuentes de peligros si son utilizadas por personas sin experiencia.*

- e) **Cuide el equipo con esmero. Compruebe si sus partes móviles funcionan correctamente y no se atascan, o si hay piezas rotas o dañadas que afectan el funcionamiento del equipo. Disponga la reparación de las piezas dañadas, antes de volver a utilizar el equipo.** *Numerosos accidentes son causados por herramientas eléctricas con mantenimiento deficiente.*
- f) **Utilice herramientas eléctricas, accesorios, herramientas de aplicación, etc. conforme a lo especificado en estas instrucciones para este tipo de equipo especial, teniendo en cuenta las condiciones de trabajo y la actividad a ser realizada.** *El uso de herramientas eléctricas para otros fines que las aplicaciones previstas, puede conducir a situaciones peligrosas.*


5. Service

- a) **Disponga la reparación de su equipo únicamente a través del personal del ramo cualificado y sólo empleando piezas de recambio originales.** *Con ello prevalece la seguridad del equipo.*
- b) **Si el cable de conexión de red de este equipo está dañado, debe ser reemplazado por el fabricante o su servicio posventa, o bien por una persona cualificada semejante, para evitar riesgos.**

Con los accesorios y piezas de recambio originales de WAGNER tiene la garantía de que todas las normas de seguridad se cumplen.

No dirija el rodillo de pintura y los accesorios hacia usted o hacia otras personas; existe peligro de lesiones por la proyección de material.

Datos técnicos

Tensión	230 - 240 V~
Potencia absorbida	50 W
Cantidad de transporte, máx.	0,35 l/min
Sobrepresión de trabajo, máx.	4,9 bar
Aislamiento doble	
Nivel de presión sonora	≤ 70 dB (A)
Nivel de vibración	< 2,5 m/s ²
Longitud manguera de material	4,0 m
Rodillo de pintar	Altura del velo 20 mm, Ancho 230 mm
Peso	1,4 kg

Descripción (Fig. 1)

1) Rodillo de pintar (2x)	2) Rodillo interior
3) Tapón de cierre	4) Estribo de rodillo
5) Interruptor ON/OFF	6) Mango con manguera de material
7) Tubo de aspiración con pinza de fijación	8) Asa de transporte
9) Equipo base	10) Adaptador Quick-clean
11) Cierre Quick-clean	12) Interruptor de función

Descripción (Fig. 1)

13) Clavija de red	14) Prolongación
15) Adaptador de limpieza	

Materiales de recubrimiento procesables

Pinturas de dispersión y pinturas látex solubles en agua para paredes interiores y paredes exteriores.

Imprimaciones y lacas diluibles en agua, aceites, impregnantes para madera y nogalinas basadas en agua.

Materiales de recubrimiento no procesables

Pinturas y lacas a base de disolvente, materiales que contienen componentes fuertemente abrasivos.

Preparación del puesto de trabajo y del material de recubrimiento

- Antes de proceder al trabajo, cubrir o pegar con cinta adhesiva, el suelo, los muebles, los marcos de puerta y los otros objetos.
- Coloque el equipo y el envase de pintura encima de un trozo suficientemente grande de lámina o de cartón.

Transporte el equipo únicamente por el asa prevista al efecto. En caso de transportarlo por las mangueras existe el peligro de que éstas se vayan aflojando en el interior del equipo o se rompan por completo.

- Agitar bien la pintura, si es necesario, diluir hasta aprox. 10 % (observar las indicaciones del fabricante).

Montaje

1. Inserte el tapón de cierre (Fig. 2, b) en el rodillo de pintura.
2. Sujete el tapón de cierre e introduzca el rodillo interior (Fig. 2, a) desde el otro lado en el rodillo de pintura.
3. Pase el rodillo de pintura sobre el estribo del rodillo hasta que encaje audiblemente.
4. Apriete los cierres laterales del mango hacia abajo. Inserte el estribo del rodillo (Fig. 3), observando las ranuras de guía. Vuelva a soltar los cierres para fijar el estribo del rodillo. Si es necesario, se puede insertar de la misma manera la prolongación entre el mango y el estribo del rodillo.

Puesta en servicio

Antes de conectar a la red de alimentación, prestar atención de que la tensión de red coincida con los datos indicados en la placa de características del equipo.

Compruebe que el adaptador Quick-clean (Fig. 1, 10) está firmemente cerrado para que no pueda salir pintura.

- Sumerja el tubo de aspiración en el envase de pintura y fíjelo con la pinza de fijación (Fig. 4).
- Coloque el interruptor de función en "Paint". (Fig. 5)
- Mantenga pulsado el interruptor ON/OFF en el mango (Fig. 1, pos. 5) para bombear la pintura al rodillo. Según la pintura, este proceso puede durar hasta 3 minutos. En cuanto la pintura se haya distribuido uniformemente en el rodillo, el interruptor ON/OFF ya sólo se necesita pulsar cuando sea necesario.

Interrupción del trabajo hasta 4 horas

- Desconecte el equipo (posición OFF, Fig. 5).
- Introducir el rodillo de pintar inmediatamente en una bolsa de plástico y cerrarla herméticamente.
- Deje el tubo de aspiración en la pintura.

Interrupción prolongada del trabajo

- Desconecte el equipo (posición OFF, Fig. 5).
- Poner el rodillo de pintar en un cubo lleno de agua.
- Aplicar algo de agua a la superficie de pintura, para que no se forme ninguna capa sobre el material.

Puesta fuera de servicio y limpieza

Una limpieza apropiada es requisito indispensable para un funcionamiento correcto del equipo de aplicación de pintura. La ausencia de limpieza o una limpieza inapropiada anula todo derecho de garantía

- 1) Desconecte el equipo (posición OFF, Fig. 5).
- 2) Pasar el rodillo de pintar sobre el envase de pintura.
- 3) Retire el rodillo de pintura presionando el cierre del estribo del rodillo.
- 4) Sujete el rodillo de pintura con un paño y presione el tapón de cierre hacia abajo para sacarlo haciendo palanca (Fig. 6). Retire el rodillo interior del rodillo de pintura.
- 5) Limpie todos los elementos del rodillo de pintura en agua tibia.
- 6) Sujete el adaptador Quick-clean por la tuerca de racor estriada. Gire la tapa en sentido antihorario y sáquela (Fig. 7).
- 7) Enrosque la rosca del adaptador de limpieza en el adaptador Quick-clean y acople el otro extremo del adaptador de limpieza a un grifo de agua (Fig. 8).
- 8) Coloque el extremo del tubo de aspiración y el estribo del rodillo en un envase (Fig. 9).
- 9) Coloque el interruptor de función en "Clean" (Fig. 5) y abra lentamente el grifo de agua. Vuelva a desconectar el equipo en cuanto salga únicamente agua limpia del tubo de aspiración y del estribo del rodillo.
- 10) Retire el estribo del rodillo y la prolongación del mango. Limpie estos tres elementos a fondo con la ayuda de un producto de limpieza apropiado y un cepillo de dientes viejo. Especialmente las zonas marcadas en la Fig. 10 se tienen que liberar por completo de la pintura y engrasar para garantizar el funcionamiento correcto. Durante la limpieza, no introduzca el mango en agua.
- 11) Si es necesario, limpie también los elementos restantes del equipo con un trapo.

Almacenamiento

Como protección anticorrosiva, aplique en los puntos marcados una fina capa de grasa lubricante. (Fig. 11)

Lista de piezas de recambio (Fig. 1)

Pos	Denominación	Nº de ped.
1	Rodillo de pintar (para superficies ligeramente estructuradas y ásperas)	0245 406
2,3	Rodillo interior y tapón de cierre	0514 118
4	Estribo de rodillo	0514 106
7	Pinza de fijación	0514 457

Lista de piezas de recambio (Fig. 1)

11	Cierre Quick-clean	0514 157
14	Prolongación (aprox. 35 cm)	0514 145
15	Adaptador de limpieza	0514 445

Lista de piezas de recambio (Fig. 12)

Pos	Denominación	Nº de ped.
1,2,3	Juego de juntas	0407 700

Accesorios (no comprendidos en el volumen de suministro)

Denominación	Nº de ped.
Rodillo de pintar (altura del velo 12 mm) para superficies lisas y ligeramente estructuradas	0327 223
Rodillo de pintar (altura del velo 20 mm, acolchado) para superficies y enlucidos ásperos	0220 324

Otra información de la paleta de productos WAGNER respecto a la refacción, visite www.wagner-group.com

Eliminación de averías

Avería	Causa	Remedio
El equipo no funciona	<ol style="list-style-type: none"> 1. La clavija de red no está enchufada. 2. El interruptor de función no se encuentra en "Paint" y el interruptor ON/OFF no está pulsado. 3. La manguera de material está estrangulada. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Enchufe la clavija de red. 2. Coloque el interruptor en "Paint" y mantenga pulsado el interruptor ON/OFF. 3. Elimine la estrangulación.
No sale material de recubrimiento en el rodillo	<ol style="list-style-type: none"> 1. El extremo del tubo de aspiración no se encuentra introducido en la pintura. 2. El tubo de aspiración está obstruido o estrangulado. 3. No hay pintura en el rodillo de pintura 4. Los anillos toroidales en el adaptador Quick-clean están sucios o desgastados. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Sumerja el tubo de aspiración completamente en la pintura. 2. Libere el tubo. 3. Pulse el interruptor ON/OFF. 4. Limpiar los anillos toroidales o cambiar el cierre del adaptador Quick-clean.
Sale pintura del equipo	<ol style="list-style-type: none"> 1. El equipo no ha sido limpiado correctamente. 2. La junta en el estribo del rodillo está colocada en sentido inverso 3. Componentes defectuosos o desgastados. 4. Las mangueras están defectuosas. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Limpie los elementos descritos en la Fig. 9 y 10. 2. Montar la junta en el sentido correcto 3. Cambie los elementos en cuestión. 4. Consulte al Servicio postventa.

Avería	Causa	Remedio
El equipo funciona cuando el interruptor ON/OFF no está pulsado.	1.El interruptor de función se encuentra en posición "Clean".	1. Coloque el interruptor de función en "OFF" o "Paint".

Observaciones sobre la eliminación de residuos



El aparato con todos sus accesorios se deberá llevar a una planta de reciclaje que cumpla las normas de protección del medio ambiente. No tire el aparato junto con la basura doméstica. Ayude a mantener limpio el medio ambiente y lleve así su aparato a un centro local de recogida de residuos o infórmese del modo de proceder a este respecto en el comercio especializado.

Información importante acerca de la responsabilidad debida a productos defectuosos

A raíz de un decreto de la UE entrado en vigor el 01.01.1990, el fabricante sólo se responsabiliza de su producto si todas las piezas provienen del fabricante o han sido autorizadas por éste o si todos los elementos son montados y utilizados conforme a las normas. Al utilizar piezas de recambio o accesorios ajenos, la responsabilidad puede anularse completa o parcialmente.

2 años de garantía

La garantía es de 2 años, calculada a partir del día de la venta (recibo de la caja). Abarca y se limita a la eliminación gratuita de los defectos ocasionados, con justificación, por la utilización de materiales no perfectos en la fabricación o por un error en el montaje, o a la sustitución gratuita de las piezas defectuosas. Esta garantía queda anulada en caso de utilización o puesta en funcionamiento falsas así como de montaje o reparaciones realizadas por cuenta propia que no están indicadas en nuestras instrucciones de empleo. Las piezas sometidas a desgaste están excluidas de esta garantía. Nos reservamos expresamente el derecho de aplicación de la garantía. La garantía excluye la aplicación industrial. Nos reservamos expresamente el derecho de prestación de garantía. La garantía se anula si el aparato ha sido abierto por otras personas que no pertenecen al servicio técnico de **WAGNER**. Los daños causados durante el transporte, trabajos de mantenimiento así como daños y fallos ocasionados por trabajos defectuosos de mantenimiento no caen bajo las aplicaciones de garantía. La acreditación de la adquisición del aparato tiene que hacerse presentando el recibo original y la tarjeta de garantía completamente rellena en caso de recurrir a la aplicación de la garantía. Manteniéndonos dentro de lo prescrito por la ley, no nos responsabilizamos por aquellos daños a personas, a bienes o consecuenciales, especialmente, si el aparato ha sido aplicado de otra forma que la indicada en las instrucciones de empleo, no ha sido puesto en funcionamiento ni mantenido según nuestras instrucciones de empleo, o un profano ha realizado por su cuenta reparaciones. Nos reservamos el derecho de realizar reparaciones o trabajos de mantenimiento en fábrica que vayan más allá de lo indicado en estas instrucciones de empleo. Por favor, diríjase al lugar de venta en el caso de garantía o de reparación.

Antes de utilizar o aparelho, leia atentamente o manual de instruções e tenha em atenção as instruções de segurança. Guarde cuidadosamente o manual de instruções.

Instruções gerais de segurança

Atenção!



É aconselhável ler estas instruções até ao fim. *Falhas no cumprimento das instruções que se seguem podem dar origem a choques eléctricos, incêndios e/ou ferimentos graves. O termo "ferramenta eléctrica" refere-se a ferramentas de ligação à rede eléctrica (com cabo eléctrico) e a ferramentas alimentadas por bateria (sem cabo eléctrico).*

1. Local de trabalho

- a) **Mantenha a sua área de trabalho limpa e arrumada.** A desarrumação e a má iluminação das áreas de trabalho podem dar origem a acidentes.
- b) **Não utilize o aparelho em atmosferas explosivas, onde haja líquidos, gases ou poeiras inflamáveis.** As ferramentas eléctricas provocam faíscas que podem inflamar as poeiras ou os vapores.
- c) **Mantenha as crianças e outras pessoas afastadas durante a utilização desta ferramenta eléctrica.** As distrações podem fazer com que perca o controlo sobre o aparelho.

2. Segurança eléctrica

- a) **A tomada tem de ser compatível com a ficha eléctrica do aparelho. A ficha não pode ser alterada de modo nenhum. Não utilize fichas adaptadoras nos aparelhos com ligação à terra.** As fichas inalteradas e as tomadas apropriadas diminuem o risco de choque eléctrico.
- b) **Evite o contacto físico com superfícies ligadas à terra, tais como tubos, aquecedores, fogões e frigoríficos.** Há um maior risco de choque eléctrico se o seu corpo estiver em ligação à terra.
- c) **Mantenha o aparelho afastado da chuva e da humidade.** Se entrar água num aparelho eléctrico, o risco de choque eléctrico aumenta.
- d) **Não utilize o cabo eléctrico para transportar ou pendurar o aparelho, nempuxe pelo cabo para extrair a ficha da tomada. Mantenha o cabo afastado do calor, de óleo, de arestas aguçadas ou de peças móveis.** Os cabos danificados ou enrolados aumentam o risco de choque eléctrico.
- e) **Sempre que trabalhar com uma ferramenta eléctrica ao ar livre, utilize apenas extensões próprias para trabalhar no exterior.** A utilização de uma extensão própria para trabalhos ao ar livre diminui o risco de choque eléctrico.

3. Segurança pessoal

- a) **Esteja atento e tenha os devidos cuidados ao trabalhar com uma ferramenta eléctrica. Não utilize este aparelho se estiver cansado ou sob a influência de drogas, álcool ou medicamentos.** *Um momento de distração durante a utilização deste aparelho pode dar origem a ferimentos graves.*
- b) **Utilize sempre os equipamentos de segurança pessoal e óculos de protecção.** *A utilização dos equipamentos de segurança, tais como máscaras anti-poeira, calçado de segurança anti-derrapante, capacetes de protecção ou protecção para os ouvidos, consoante o tipo de ferramenta eléctrica e a sua finalidade, diminui o risco de ferimentos.*
- c) **Evite que a máquina seja involuntariamente colocada em funcionamento. Assegure-se de que o interruptor está na posição "DESLIGADO" antes de introduzir a ficha na tomada.** *Podem ocorrer acidentes se, ao transportar o aparelho, tiver o dedo no interruptor ou se o aparelho estiver ligado no momento em que o ligar à corrente.*
- d) **Afaste todas as ferramentas de regulação ou chaves de bocas antes deligar o aparelho.** *Uma ferramenta ou chave que se encontre numa peça rotativa pode causar ferimentos.*
- e) **Não sobreestime as suas capacidades. Assegure-se de que está numa posição segura e mantenha sempre o equilíbrio.** *Deste modo pode controlar melhor o aparelho em situações inesperadas.*
- f) **Utilize roupas apropriadas. Não utilize roupas largas nem jóias. Mantenha o cabelo, as roupas e as luvas afastadas das peças móveis.** *As roupas largas, os acessórios e os cabelos compridos podem ser apanhados pelas peças em movimento.*
- g) **Este aparelho não deve ser manuseado por pessoas (incluindo crianças) com limitações a nível físico, sensorial ou intelectual, nem sem experiência e/ou sem os conhecimentos necessários, a não ser que sejam monitorizadas por uma pessoa responsável pela sua segurança ou que lhes sejam transmitidas as devidas instruções relativamente à utilização do aparelho.** *As crianças deverão ser vigiadas, a fim de garantir que não brincam com o aparelho.*

4. Cuidados a ter no manuseamento e na utilização de ferramentas eléctricas

- a) **Não sobrecarregue o aparelho. Utilize a ferramenta eléctrica adequada ao trabalho a realizar.** *Com a ferramenta eléctrica adequada trabalha melhor e com maior segurança em cada fase do trabalho.*
- b) **Não utilize ferramentas eléctricas com interruptores avariados.** *Uma ferramenta eléctrica que não se consegue ligar ou desligar é perigosa e tem de ser reparada.*
- c) **Retire a ficha da tomada antes de efectuar regulações, trocar acessórios ou guardar o aparelho.** *Esta medida de precaução evita que o aparelho se ligue inadvertidamente.*
- d) **Guarde as ferramentas eléctricas que não estejam a ser utilizadas fora do alcance das crianças. Não deixe este aparelho ser utilizado por pessoas que não estejam familiarizadas com ele ou que não tenham lido estas instruções.** *As ferramentas eléctricas são perigosas se forem utilizadas por*

peças inexperientes.

- e) Conserve o aparelho com cuidado. Verifique se as peças móveis funcionam correctamente e não prendem, se há peças partidas ou tão danificadas, que comprometam o funcionamento do aparelho. Mandar reparar as peças danificadas antes de utilizar o aparelho. Muitos acidentes têm origem na má manutenção das ferramentas eléctricas.**
- f) Utilize a ferramenta eléctrica, os acessórios, as ferramentas intercambiáveis, etc. de acordo com estas instruções e da forma prescrita para este tipo de aparelhos em particular. Tenha em atenção as condições de trabalho e a actividade a executar. A utilização de ferramentas eléctricas para outros fins, que não os indicados, pode dar origem a situações perigosas.**


5. Service

- a) Mandar reparar o seu aparelho apenas por pessoal especializado qualificado e com peças de substituição originais. Deste modo garante-se que a segurança do aparelho se mantém.**
- b) Caso o cabo de ligação à rede deste aparelho seja danificado, o mesmo terá de ser substituído pelo fabricante ou pelo respectivo serviço de apoio ao cliente ou por pessoal qualificado para o efeito, de modo a prevenir a ocorrência de acidentes.**

Com acessórios e peças sobressalentes originais da WAGNER tem a garantia de cumprimento de todas as prescrições de segurança.

Não orientar o rolo de pintura e os acessórios para si ou para outras pessoas, perigo de ferimentos devido ao material que sai

Dados técnicos

Tensão	230 - 240 V~
Consumo de energia	50 W
Quantidade transp. máx.	0,35 l/min
Pressão de serviço máx.	4,9 bar
Isolamento duplo	
Nível de intensidade sonora	≤ 70 dB (A)
Nível de vibração	< 2,5 m/s ²
Comprimento do tubo de material	4,0 m
Rolo de pintar	Altura da pilha 20 mm, Largura 230 mm
Peso	1,4 kg

Descrição (Fig. 1)

1) Rolo de pintar (2x)	2) Rolo interno
3) Tampa	4) Arco do rolo
5) Interruptor LIGAR/DESLIGAR	6) Manípulo com tubo de material
7) Tubo de aspiração com braçadeira de fixação	8) Pega

Descrição (Fig. 1)

9) Aparelho de base	10) Adaptador Quick-clean
11) Ligação Quick-clean	12) Interruptor de função
13) Tomada	14) Extensão
15) Adaptador de limpeza	

Materiais de revestimento que podem ser aplicados

Tintas de dispersão e de l texp dilu veis em água para paredes interiores e exteriores. Primários e tintas solúveis em água, óleos, conservantes de madeira e decapantes   base de  gua.

Materiais de revestimento que não podem ser aplicados

Tintas e vernizes contendo solventes, materiais contendo componentes de forte efeito abrasivo.

Preparação do local de trabalho e do material de revestimento

- Antes de iniciar os trabalhos, cobrir ou proteger com fita adesiva o chão, móveis, caixilhos das portas e outros objectos.
- Colocar o aparelho e o recipiente de tinta sobre um pouco de película ou de cartão de dimensões suficientes.

Transportar o aparelho somente usando a pega prevista para o efeito. Caso transporte o aparelho usando os tubos, existe o perigo de estes ganharem folga no aparelho ou se desligarem completamente.

- Misturar bem a tinta, caso necessário diluir até cerca de 10% (respeitar as indicações do fabricante).

Montagem

1. Colocar a tampa (fig. 2, b) no rolo de pintura.
2. Segurar bem a tampa e pressionar o rolo interno (fig. 2, a) no outro lado do rolo de pintura.
3. Deslizar o rolo de pintura no arco do rolo até o ouvir claramente a encaixar.
4. Pressionar os fechos laterais do manípulo para baixo. Colocar o arco do rolo (fig. 3) e, para o efeito, observar as ranhuras de encaixe. Soltar novamente os fechos para fixar o arco do rolo. Em caso de necessidade, pode montar a extensão entre o manípulo e o arco do rolo da mesma forma.

Colocação em funcionamento

Antes de ligar, certifique-se que a tensão de rede coincide com o valor indicado na placa de potência.

Verificar que o adaptador Quick-clean (fig. 1, 10) está bem apertado, para que não possa sair tinta.

- Mergulhar o tubo de aspiração no recipiente de tinta e fixar usando a braçadeira de fixa o (fig. 4)
- Colocar o interruptor de função na posição "Paint". (Fig. 5)
- Segurar o botão de ligar/desligar no manípulo (fig. 1, pos. 5) pressionado, para bombear tinta para o rolo. Dependendo da tinta, tal pode demorar até 3 minutos. Logo que a tinta esteja uniformemente distribuída no rolo, apenas terá de pressionar o botão de ligar/desligar em função da necessidade.

Interrupção do trabalho até 4 horas

- Desligar o aparelho (posição OFF, fig. 5).
- Introduzir imediatamente o rolo de pintar num saco de plástico e fechá-lo de maneira a ficar hermético.
- Deixar o tubo de aspiração na tinta.

Interrupção prolongada do trabalho

- Desligar o aparelho (posição OFF, fig. 5).
- Pôr o rolo de pintar num balde cheio de água.
- Humedecer a superfície da tinta com alguma água para impedir que nela se forme uma película.

Colocação fora de funcionamento e limpeza

A limpeza adequada do aparelho de pintura é condição necessária para o seu correcto funcionamento. Em caso de falta de limpeza ou de limpeza inadequada, os direitos de garantia são anulados.

- 1) Desligar o aparelho (posição OFF, fig. 5)
- 2) Raspar o rolo de pintar sobre o recipiente de tinta.
- 3) Retirar o rolo de pintura pressionando o fecho do arco do rolo.
- 4) Segurar o rolo de pintura usando um pano e pressionar a tampa para baixo, para a retirar (fig. 6). Retirar o rolo interno do rolo de pintura.
- 5) Limpar todas as peças do rolo de pintura em água morna.
- 6) Segurar o adaptador Quick-clean pela porca de capa ranhurada. Rodar a tampa no sentido contrário aos ponteiros do relógio e retirá-la (fig. 7).
- 7) Aparafusar a rosca do adaptador de limpeza no adaptador Quick-clean e fixar a outra extremidade do adaptador de limpeza na torneira de água (fig. 8).
- 8) Introduzir a extremidade do tubo de aspiração e o arco do rolo num recipiente (fig. 9).
- 9) Colocar o interruptor de função na posição "Clean" (fig. 5) e abrir lentamente a torneira da água. Desligar novamente o aparelho logo que verificar só sai água limpa pelo tubo de aspiração e o arco do rolo.
- 10) Retirar o arco do rolo e a extensão do manípulo. Limpar bem estas três peças com um produto de limpeza adequado e com uma escova de dentes velha. Para poder assegurar um funcionamento correcto deverá, em especial, remover totalmente a tinta das zonas marcadas na fig. 10 e lubrificá-las. Durante a limpeza, não mergulhar o manípulo em água.
- 11) Se necessário, limpar igualmente as restantes peças do aparelho.

Armazenamento

Para a conservação, aplicar uma pequena camada de massa lubrificante nos pontos marcados. (Fig. 11)

Lista de peças sobresselentes (Fig. 1)

Pos.	Designação	Enc. n.º
1	Rolo de pintar (para superfícies ligeiramente estruturadas e ásperas)	0245 406
2,3	Rolo interno e tampa	0514 118
4	Arco do rolo	0514 106
7	Braçadeira de fixação	0514 457
11	Ligação Quick-clean	0514 157

Lista de peças sobresselentes (Fig. 1)

14	Extensão (aprox. 35cm)	0514 145
15	Adaptador de limpeza	0514 445

Lista de peças sobresselentes (Fig. 12)

Pos.	Designação	Enc. n.º
1,2,3	Conjunto de vedações	0407 700

Acessórios (não incluídos no aparelho fornecido)

Designação	Enc. n.º
Rolo de pintar (altura da pilha 12 mm) para superfícies lisas e ligeiramente estruturadas	0327 223
Rolo de pintar (altura da pilha 20 mm, almofadado) para superfícies e rebocos ásperos	0220 324

Para mais informações sobre a paleta de produtos WAGNER relacionados com trabalhos de restauro, consulte o sítio www.wagner-group.com

Reparação de avarias

Avaria	Causa	Resolução
O aparelho não funciona	<ol style="list-style-type: none"> 1. A tomada não está ligada 2. O interruptor de função não se encontra na posição "Paint" e o botão de ligar/desligar não está pressionado. 3. O tubo de material está dobrado. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Ligar a tomada 2. Colocar o interruptor na posição "Paint" e manter o botão de ligar/desligar pressionado. 3. Desdobrá-lo.
Não se verifica saída de material de revestimento no rolo	<ol style="list-style-type: none"> 1. A extremidade do tubo de aspiração não se encontra dentro da tinta. 2. O tubo de aspiração está entupido ou dobrado. 3. Não existe tinta no rolo de pintura 4. Os o-rings no adaptador Quick-clean apresentam sujidade ou estão desgastados. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Mergulhar o tubo de aspiração completamente na tinta. 2. Libertar o tubo. 3. Pressionar o botão de ligar/desligar 4. Limpar os o-rings ou substituir o fecho do adaptador Quick-clean.
A tinta não sai pelo aparelho	<ol style="list-style-type: none"> 1. O aparelho não foi correctamente limpo. 2. A vedação no arco do rolo está colocada ao contrário 3. Peças danificadas ou desgastadas 4. Os tubos estão danificados 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Limpar as peças descritas nas fig. 9 e 10. 2. Montar a vedação na posição correcta 3. Substituir as correspondentes peças 4. Dirigir-se a um serviço de assistência a clientes.

Avaria	Causa	Resolução
O aparelho funciona quando o botão de ligar/desligar não está pressionado.	1.O interruptor de função está na posição "Clean".	1. Colocar o interruptor de função na posição "OFF" ou "Paint".

Protecção do ambiente



O aparelho e os acessórios devem ser enviados para uma instalação de reciclagem compatível com o ambiente. Não elimine o aparelho através do lixo doméstico. Proteja o ambiente e deposite o seu aparelho num ponto de recolha selectiva local ou informe-se no comércio especializado.

Indicação importante sobre a responsabilidade pelo produto!

De acordo com um regulamento comunitário, em vigor desde 01.01.1990, o fabricante só é responsável pelo seu produto, se tiver produzido ou autorizado todas as peças, ou se os aparelhos tiverem sido montados e operados correctamente. A utilização de acessórios e peças sobressalentes que não sejam originais pode anular total ou parcialmente a garantia.

2 anos de garantia

A garantia é válida por 2 anos, a partir do dia da venda (talão da caixa). Ela abrange e limita-se à eliminação gratuita de defeitos comprovadamente resultantes da utilização de materiais defeituosos na produção ou a erros de montagem ou à substituição gratuita das peças defeituosas. A utilização ou colocação em funcionamento, assim como montagens ou reparações efectuadas por conta própria que não respeitem o nosso manual de instruções, anulam a garantia. Peças sujeitas a desgaste estão igualmente excluídas da garantia. A garantia exclui a utilização industrial. Reservamo-nos expressamente o direito de prestação da garantia. A abertura do aparelho por outras pessoas que não o pessoal de assistência técnica da **WAGNER** anula a garantia. Danos resultantes de transporte, trabalhos de manutenção e danos ou avarias resultantes de trabalhos de manutenção defeituosos não estão cobertos pela garantia. Para recorrer à garantia, é necessário comprovar a aquisição do aparelho por meio do recibo de compra original. Desde que permitido por lei, excluimos qualquer responsabilidade por quaisquer danos pessoais, materiais ou danos consequentes, sobretudo se o aparelho tiver sido utilizado para outro fim que não o indicado no manual de instruções, se tiver sido posto em funcionamento sem respeitar as indicações do manual de instruções ou se uma pessoa sem a respectiva qualificação técnica tiver procedido à manutenção ou reparação do aparelho. Reservamo-nos o direito de realização na fábrica de reparações ou trabalhos de manutenção que vão além dos indicados neste manual de instruções. Solicitamos que, em caso de garantia ou reparação, contacte a loja onde comprou o aparelho.

**Declaración de conformidad CE**

Mediante la presente garantizamos, bajo nuestra exclusiva responsabilidad, que este producto cumple con las correspondientes disposiciones:

98/37 EG, 2006/95/EG, 2004/108/EG, 2002/95/EG, 2002/96/EG.

Normas armonizadas aplicadas:

EN 50366:2003+A1:2006, EN 55014-1: 2006, EN 55014-2:1997+A1:2001,

EN 61000-3-2:2006, EN 61000-3-3:1995+A1:2001+A2:2005,

EN 60335-1:2002+A11:2004+A1:2004+A12:2006+A2:2006

**Declaração de conformidade CE**

Pela presente garantimos, soba nossa exclusiva responsabilidade, que este produto cumpre com as correspondentes disposições:

98/37 EG, 2006/95/EG, 2004/108/EG, 2002/95/EG, 2002/96/EG.

Normas harmonizadas aplicadas:

EN 50366:2003+A1:2006, EN 55014-1: 2006, EN 55014-2:1997+A1:2001,

EN 61000-3-2:2006, EN 61000-3-3:1995+A1:2001+A2:2005,

EN 60335-1:2002+A11:2004+A1:2004+A12:2006+A2:2006

J. Wagner GmbH
Otto-Lilienthal-Str. 18
D-88677 Markdorf

W. van der Hoeven
Managing Director

i. V. J. Ulbrich
Development Manager

D **J. Wagner GmbH**
Otto-Lilienthal-Str. 18
D-88677 Markdorf
☎ Hotline 0180/1000 227
☎ +49/75 44/505-169

WAGNER

B **Wagner Spraytech Belgie**
Veilinglaan 58
1861 Meise-Wolvertem
☎ +32/2/2 69 46 75 ☎ +32/2/2 69 78 45

WAGNER

F **Wagner France S.a.r.l.**
Parc Gutenberg - Bâtiment F
8 voie la Cardon
91128 Palaiseau Cedex
☎ 0 825 011 111 ☎ 0169 81 72 57

WAGNER

DK/S **Wagner Spraytech Scandinavia A/S**
Helgeshøj Allé 28
DK-2630 Tåstrup
☎ +45/43 27 18 18 ☎ +45/43 43 05 28

WAGNER

CH **J. Wagner AG**
Industriestraße 22
9450 Altstätten
☎ +41/71/7 57 22 11 ☎ +41/71/7 57 23 23

WAGNER

SK **Phobos Corporation Spol.r.o**
Stanicka 6, 92700 Sala
Slowakei
☎ +421/31/7 70 78 84 ☎ +421/31/7 70 22 42

WAGNER

NL **Wagner Spraytech Benelux B.V.**
Zoonebaan 10
3542 EC Utrecht
☎ +31/30/2 41 41 55 ☎ +31/30/2 41 17 87

WAGNER

GB **Wagner Spraytech (UK) Ltd.**
The Coach House
2 Main Road
Middleton Cheney OX17 2ND
☎ UK-Helpline 0844 335 0517
5 p per minute (landline)

WAGNER

CZ **M.A.T Ltd.**
Na Roudne 176
301 62 Plzen
☎ +420 376 709 205 ☎ +420 376 709 263

WAGNER

E **J. Wagner Spraytech Ibérica S.A.**
Ctra. N-340, Km 1245,4
08750 Molins de Rei (Barcelona)
☎ +34/93/6 80 00 28 ☎ +34/93/6 68 01 56

WAGNER

SLO Adresa servisa:
GMA Elektromehanika d.o.o.
Cesta Andreja Bitenca 115,
Ljubljana 1000/Slowenien
☎ +386(1)/583 83 04 ☎ +386(1)/518 38 03

WAGNER

H Magyarországi szerviz
Hondimpex KFT.
Kossuth L. u. 48-50
8060 Mór
☎ +36(-22)/407 321 ☎ +36(-22)/407 852

WAGNER

PL **PUT Wagner Service**
ul. E. Imieli 14
41-605 Swietochlowice
☎ +48/32/2 45 06 19 ☎ +48/32/2 41 42 51

WAGNER

HR Adresa servisa:
EL-ME-HO
Horvatiničićev put 2
10436 Rakov Potok/Kroatien
☎/☎ +385(-1)65 86 - 028

WAGNER

AUS **Wagner Spraytech Australia Pty. Ltd.,**
14-16 Kevlar Close,
Braeside, VIC 3195/Australia
☎ +61/3/95 87 20 00 ☎ +61/3/95 80 91 20

WAGNER

www.wagner-group.com

Part. No. 2305022 04/2009_RS

© Copyright by J.Wagner GmbH

Errores y modificaciones reservados.
Salvo erros e alterações